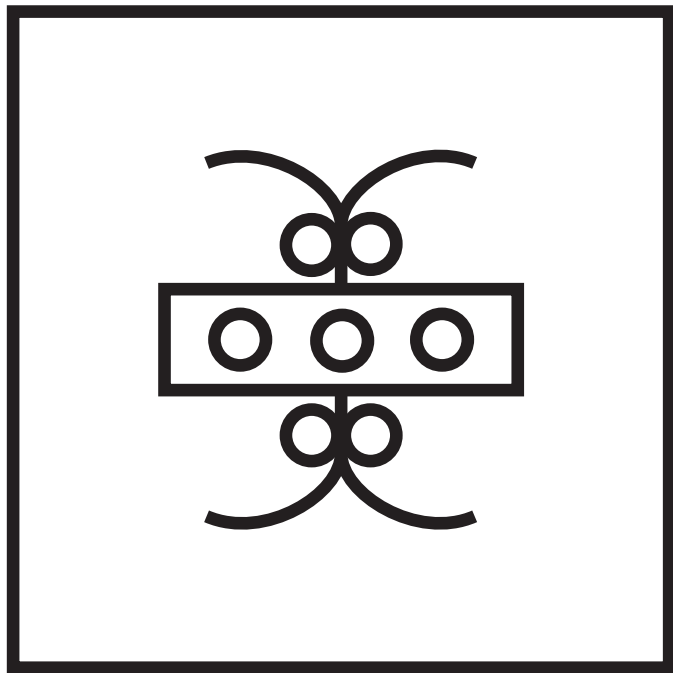
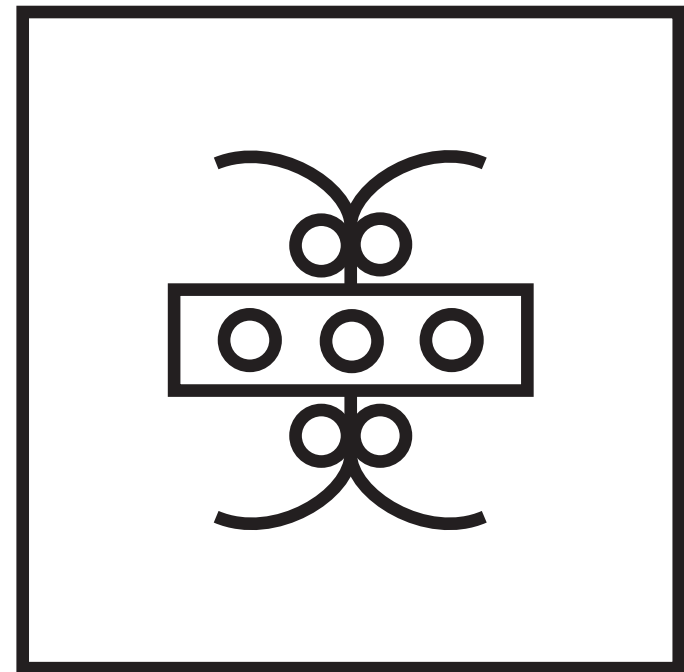


Was wahre Freundschaft ist



Von «Billy» Eduard Albert Meier
SSSC, Montag, 5. Dezember 2016, 20.28 h, Billy

Čo je to skutočné priateľstvo



Autor: „Billy“ Eduard Albert Meier
SSSC, pondelok, 5. decembra 2016, 20:28, Billy



© FIGU 2017

Einige Rechte vorbehalten.



Dieses Werk ist, wo nicht anders angegeben,
lizenziert unter

www.figu.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/

**Die nicht-kommerzielle Verwendung ist daher ohne
weitere Genehmigung des Urhebers ausdrücklich
erlaubt.**

Erschienen im Wassermannzeit-Verlag:

FIGU, «Freie Interessengemeinschaft», Semjase-Silver-Star-
Center, Hinterschmidrüti 1225, 8495 Schmidrüti ZH, Schweiz

Text © „Billy“ Eduard Albert Meier

Vydavateľ: Richard Lunter – KICOM
Telgárt 16, 976 73, IČO: 33826781

Z nemeckého originálu brožúry „Was wahre Freundschaft ist“
preložila: Martina Bovanová

Január 2021

Všetky práva vyhradené.

Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť rozširovaná, kopírovaná
bez písomného súhlasu majiteľa autorských práv.

Was wahre Freundschaft ist

Billy Gut, dann folgendes: Meinerseits benehme ich mich aus meiner Sicht gegenüber allen Menschen als Freund, und zwar auch jenen gegenüber, die gegen mich sind und mich verlästern. Dies ist mein Benehmen gegenüber allen Menschen, wobei ich dazu auch sagen darf, dass ich niemandem und also keinem Menschen Hassgedanken oder Hassgefühle entgegenbringe, und zwar auch dann nicht, wenn er über mich schimpft, mich belügt und verleumdet usw. ...

Ptaah

Entschuldige, wenn ich dich unterbreche, denn ich habe einen Einwand. Ich will dazu etwas sagen, um vornweg richtigzustellen, dass das oft geschieht, eben, dass du beschimpft, belogen und verleumdet wirst. Das geschieht wie gesagt recht häufig, wobei du aber die betreffenden und dich auf mancherlei Weisen diffamierenden Personen des unbedarften Glaubens lässt, dass du ihre verbalen hinterhältigen Angriffe nicht realisieren würdest.

Billy Gut, wenn du denkst, dass es sein soll, dann kann ich aus der Sicht, die ich von Sfath übernommen und mein Leben lang bewahrt habe und sicher noch einigermaßen zusammenbringe, eine effective Freundschaft in Form einer umfangreichen Reihe von Voraussetzungen erklären, die ich gemäss Sfaths Lehre in

Čo je to skutočné priateľstvo

Billy No, takže takto: Čo sa mňa týka, z môjho pohľadu sa správam ku všetkým ľuďom ako priateľ, vrátane tých, ktorí sú proti mne a ohovárajú ma. Takéto je moje správanie voči všetkým ľuďom, pričom môžem povedať, že voči nikomu, voči žiadnemu človeku, nevyjadrujem nenávistné myšlienky ani pocity nenávisťi, a to ani vtedy, keď mi vynadajú, keď mi klamú a ohovárajú ma atď.

Ptaah

Prepáč, že ťa preruším, ale mám námietku. Chcem k tomu niečo povedať, aby som to hneď na začiatku uviedol na pravú mieru, a totiž že sa často stáva, že ťa urážajú, ohovárajú a že ti klamú. To sa stáva, ako vravím, pomerne často, pričom ale dotýčnych ľudí, ktorí ťa všemožne potupujú, necháš v naivnej domnienke, že si ich zákerné verbálne útoky neuvedomuješ.

Billy Dobre teda, ako myslíš, z pohľadu, ktorý som prevzal od Sfath a celý život som sa ho držal a určite ho ešte budem do istej miery budovať, môžem vysvetliť, ako vyzerá efektívne priateľstvo v podobe rozsiahlej zbierky predpokladov, ktoré vychádzajú zo Sfath učenia a ja ich zhrniem vlastnými slovami, a to

meine eigenen Worte fasse und was sowohl für das weibliche als auch für das männliche Geschlecht gilt. Also will ich das Ganze folgendermassen ausführen:

- 1) Eine innige und gegenseitige Vertrautheit muss voraussetzend bei einer wahren Freundschaft gegeben sein.
- 2) In einer wahren Freundschaft ist es sehr wichtig und muss selbstverständlich sein, dass über alles, was anfällt, vernünftig und vertraulich geredet werden kann.
- 3) Bei einer Freundschaft muss gewährleistet sein und die Gewissheit bestehen, dass vertrauliche Informationen nicht weitergetragen werden.
- 4) Bei einer innigen, wahren Freundschaft muss nebst der Vertrautheit auch die Gewissheit gegeben sein, dass das Vertrauen auch dann weiterbesteht, wenn längere Zeit ein Kontaktunterbruch zueinander gegeben ist.
- 5) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass niemals Unwahrheiten über das Benehmen und Verhalten des anderen, sondern nur die effectiven Wahrheiten erzählt werden, wenn aus irgendwelchen Gründen darüber gesprochen werden muss. Das bedeutet, dass, wenn es erforderlich ist, sowohl Negatives und Schlechtes als auch Gutes und Positives in richtigem Rahmen genannt werden müssen, ohne etwas hinzuzutun oder etwas hinwegzunehmen.

ako pre ženské, tak aj pre mužské pohlavie. Celú vec chcem teda ozrejmiť nasledovne:

- 1) Skutočné priateľstvo existuje za predpokladu vnútornej a vzájomnej dôvery.
- 2) V skutočnom priateľstve je veľmi dôležité a samozrejmé, že o všetkom, čo sa stane, sa dá hovoriť rozumne a dôverne.
- 3) V priateľstve musí byť istota, že dôverné informácie nebudú poskytované ďalej.
- 4) V intímnom, skutočnom priateľstve musí byť okrem dôvernosti aj istota, že dôvera bude zachovaná aj v prípade, ak dôjde k dlhodobému prerušeniu kontaktu.
- 5) Skutočné priateľstvo si vyžaduje, aby sa nikdy nehovorili nepravdy o správaní toho druhého, iba efektívne pravdy, ak sa z nejakého dôvodu o nich musí hovoriť. To znamená, že ak je to potrebné, musia sa správne uviesť negatívne a zlé, rovnako ako dobré a pozitívne veci bez toho, aby sa niečo pridávalo alebo odoberalo.

- 6) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass jede Freundschaftsperson ihre eigenen Ansichten und Meinungen frei und offen vertreten kann, und zwar auch dann, wenn Meinungsverschiedenheiten bestehen und darüber lauthals verbale Auseinandersetzungen erfolgen, die jedoch in jedem Fall absolut korrekt-sachbezogen und zur Sachdarstellung provozierend, knallhart und schonungslos sein dürfen, jedoch nicht beleidigend, beschimpfend und also auch nicht unrichtigerweise polemisierend.
- 7) Eine effectiv wahre Freundschaft bedingt, dass, wenn Fehlworte fallen oder Fehler begangen werden, diesbezüglich ohne Wenn und Aber ein Verzeihenkönnen selbstverständlich sein muss.
- 8) Eine echte, wahre Freundschaft bedingt, dass ein Tolerieren und Gewünschtwerden von korrekter, sachbezogener Kritik ebenso gegeben sein muss, wie auch in jedem Fall immer offene und ehrliche Worte gesprochen werden dürfen und müssen.
- 9) Eine wahre, ehrliche Freundschaft bedingt, dass jede Partei unangefochten auch eigene Geheimnisse wahren darf und kann, weil das persönliche Geheimniswahren auch unter Freundschaftspartnerschaften stets unanfechtbar eine absolut persönliche Angelegenheit bleiben muss, folglich unter keinen Umständen von einer Freundschaftspartnerseite die Lüftung resp. das Offenlegen eines persönlichen Geheimnisses erzwungen

- 6) Skutočné priateľstvo si vyžaduje, aby každý z priateľov mohol slobodne a otvorene vyjadrovať svoje vlastné názory a postoje, a to aj v prípade názorových rozdielov, ktoré môžu prerásť do hlasných slovných hádok, ktoré sú však absolútne vecné a provokujú k vecnému vyjadreniu, tvrdé a aj bezohľadné, ale nie urážlivé, potupujúce, a teda v žiadnom prípade nesprávne relativizujúce.
- 7) Naozaj skutočné priateľstvo znamená, že ak sa použijú nesprávne slová alebo sa urobia chyby, musí byť odpustenie bez akýchkoľvek „keby“ a „ale“ samozrejmosťou.
- 8) Pravé, skutočné priateľstvo si vyžaduje toleranciu a nárokovanie si na správnu vecnú kritiku, ako aj to, aby sa vždy smeli a museli používať otvorené a úprimné slová.
- 9) Skutočné, úprimné priateľstvo si vyžaduje, aby si každá strana bez výčitiek mohla a smela zachovať svoje vlastné tajomstvá, pretože zachovávanie osobných tajomstiev musí vždy aj medzi priateľmi zostať absolútne osobnou záležitosťou a ich prezradenie nemôže byť nikdy vynútené. A to tiež zodpovedá osobným tajomstvám milencov, ktorých prezradenie takisto nemôže byť vynútené.

werden darf. Und das entspricht auch einem Fakt, wenn Liebende persönliche Geheimnisse haben, deren Lüftung nicht erzwungen werden darf.

- 10) Eine wahre, gute, ehrliche Freundschaft bedingt, dass, wenn die richtigen, guten, rechtschaffenen und positiven Benehmens- und Verhaltensweisen korrekt sind, sich die Freundschaftspartner so geben und verhalten können, wie sie in ehrenhafter Weise sind, folglich sie sich nicht verstellen oder einander auch nicht etwas vormachen müssen.
- 11) In einer wahren Freundschaft weiss jeder Freundschaftspartner vom anderen, wie dieser seine Gedankenwelt führt und welche Gefühle ihn demgemäss auch bewegen.
- 12) In einer wahren Freundschaft muss das Miteinander eine Grundregel sein und auch gepflegt sowie genossen werden, was aber nicht ein ständiges Zusammensein, ein stetes zusammen Planen oder ein gemeinsames Handeln, wie auch nicht ständige kollektive Unternehmungen bedingt.
- 13) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass die Freundschaftspartner speziell in jenen Zeiten füreinander da sind, wenn etwas schiefläuft, Probleme auftreten oder aus irgendwelchen Gründen die Hilfe des andern benötigt wird.
- 14) Eine effektiv wahre Freundschaft bedingt, dass beide Freundschaftspartner sich immer aufeinander verlassen können, einander gegenseitig moralisch aufzubauen, zu motivieren, zu unter-

- 10) Skutočné, dobré, úprimné priateľstvo znamená, že ak je správanie správne, dobré, spravodlivé a pozitívne a zaobchádzanie korektné, môžu priatelia konať a správať sa prirodzene a úprimne, v dôsledku toho sa nepretvarujú ani sa navzájom nepredvádzajú a nemusia nič predstierať.
- 11) V skutočnom priateľstve každý toho druhého pozná, vie, ako vyzerá jeho myšlienkový svet a aké pocity ním hýbu.
- 12) V skutočnom priateľstve musí byť spolupatričnosť základným pravidlom, musí sa pestovať a priatelia sa z nej musia tešiť, čo si však nevyžaduje neustálu prítomnosť, neustále spoločné plánovanie alebo spoločné kroky, ako ani nepretržité kolektívne činnosti.
- 13) Skutočné priateľstvo si vyžaduje, aby pri sebe priatelia stáli najmä v časoch, keď sa niečo pokazí, nastanú problémy alebo je z akýchkoľvek dôvodov potrebná pomoc toho druhého.
- 14) Naozaj skutočné priateľstvo si vyžaduje, aby sa priatelia mohli vždy spoľahnúť jeden na druhého, navzájom sa morálne obohacovať, motivovať, podporovať a byť si navzájom schopní poskytovať

stützen und sich gegenseitig Halt im Dasein und Leben zu bieten vermögen.

- 15) Eine wahre Freundschaft ist auf eine lebenslange Zeit aufgebaut, weshalb sie in der Regel – mit äußerst wenigen Ausnahmen – viel Zeit für die Entwicklung braucht, wie aber auch eine dauernde und freundschaftliche sowie menschliche und für den Freundschaftspartner bedingte Liebe und Pflege. Eine Freundschaft entsteht in der Regel nicht von einer Stunde zur anderen oder von heute auf morgen, weil sich eine Freundschaftsverbundenheit durch ein Kennenlernen und Aneinanderwachsen entwickelt, was nur langsam mit der Zeit und mit gemeinsamen Gesprächen, Erfahrungen und Erlebnissen usw. geschehen kann.
- 16) Eine aufrichtige, ehrliche Freundschaft bedingt Aufrichtigkeit, Aufmerksamkeit und eine kultivierte Fürsorge, die in ausreichendem Mass gepflegt werden müssen. Nur dadurch kann die Freundschaft wachsen und eine immer tiefere Verbundenheit entstehen und diese auch bleiben.
- 17) Eine gute und wahre Freundschaft bedingt, dass zwischendurch, wenn die Notwendigkeit dazu besteht, unnachsichtig offene, harte und aufklärende Gespräche geführt werden können, die unter Umständen auch sehr lautstark sein dürfen, wenn es die Situation erfordert, wobei das Lautstarksein jedoch weder zu Handgreiflichkeiten

podporu v danej chvíli i v živote celkovo.

- 15) Skutočné priateľstvo je postavené na celoživotnom základe, keďže zvyčajne – až na malé výnimky – vyžaduje na svoj rast a rozvoj veľa času, ako aj trvalú a priateľskú i ľudskú lásku a starostlivosť. Priateľstvo sa zvyčajne nerozvíja z jednej hodiny na druhú alebo zo dňa na deň, pretože priateľské puto sa vytvára spoločným spoznávaním a rastom, ku ktorému môže dôjsť len pomaly a časom a spoločnými rozhovormi, skúsenosťami, zážitkami atď.
- 16) Úprimné a otvorené priateľstvo si vyžaduje úprimnosť, pozornosť a kultivovanú starostlivosť, ktorú treba primerane pestovať. Iba tak môže rásť priateľstvo a takto sa môže vytvárať a prehĺbovať stále mocnejšie puto.
- 17) Dobré a skutočné priateľstvo znamená, že v priebehu času, ak to bude potrebné, sa dajú viesť neúnavne otvorené, drsné a poučné rozhovory, ktoré môžu byť za určitých okolností tiež veľmi hlučné, ak si to situácia vyžaduje, pričom však hlasitosť nevedie ani k pästným súbojom, ani k hádkam, ale musí byť zachovaný pokoj.

noch zu Streit führen soll, sondern die Ruhe bewahrt werden muss.

- 18) Eine gute und beständige Freundschaft bedingt, dass immer wieder einmal mit lieben Gesten, aufmerksamen Worten oder kleinen Zuwendungen die Freundschafts-Gewogenheit aufgezeigt wird, was aber nicht einer Bezeugung usw. gleichkommen darf.
- 19) Eine wahre, gute Freundschaft bedingt eine Gleichheit der Rechte und Pflichten, wobei jedoch besondere Fähigkeiten in bezug auf die Ausübung der Rechte und Pflichten der entsprechenden Freundschaftspartner berücksichtigt werden müssen.
- 20) Eine wirkliche gute Freundschaft bedingt, dass immer die effective Wahrheit zwischen den Freundschaftspartnern herrscht, was in dieser Weise auch nach aussen füreinander so gehalten werden muss. Folgedem muss auch nach aussen für den Freundschaftspartner gegeben sein, dass in jeder Beziehung nur die Wahrheit gilt, gesagt und gepflegt wird, folglich keine Unwahrheiten resp. Lügen gesagt oder beschworen werden dürfen, und zwar auch dann nicht, wenn dem Freundschaftspartner dadurch in irgendwelcher Weise Schaden entsteht. Grundsätzlich darf durch Lügen oder eben Unwahrheiten nicht versucht werden, die Freundschaftspartnerschaft zu bewahren resp. die Freundschaft zu retten, wie z.B.,

- 18) Dobré a trvalé priateľstvo si vyžaduje, aby sa priateľská náklonnosť znovu a znovu prejavovala láskavými gestami, pozornými slovami alebo malými darčekmi, ktoré však nesmú byť jeho dôkazom.
- 19) Skutočné, dobré priateľstvo si vyžaduje rovnosť práv a povinností, pričom je potrebné zohľadniť špecifické schopnosti týkajúce sa výkonu práv a povinností daného náprotivku.
- 20) Naozaj dobré priateľstvo si vyžaduje, aby medzi priateľmi vždy prevládala účinná pravda, ktorá tak musí vystupovať aj navonok. Vo výsledku musia priatelia aj voči okolitému svetu vystupovať so zreteľom na to, že sa v každom vzťahu hovorí a pestuje pravda, a teda nesmú byť vyslovené žiadne nepravdy alebo klamstvá, aj keď je tým priateľovi nejakým spôsobom ublížené. Klamstvá alebo nepravdy sa v zásade nesmú používať na pokus o zachovanie alebo udržanie priateľského partnerstva, resp. na záchranu priateľstva, napríklad keď hrozia súdne spory, ale ani v iných prípadoch. Podľa môjho názoru sú nepravdy, resp. klamstvá, ktoré sú vyslovené kvôli priateľskej službe a priateľskému partnerstvu, priateľstvu

wenn Gerichtssachen drohen, wie aber auch in jedem anderen Fall. Meines Erachtens wird durch Unwahrheiten resp. Lügen, die um des Freundschaftsdienstes und der Freundschaftspartner-schaft willen ausgesprochen oder gar bezeugt werden, die Freundschaft schwer negativ belastet und zerstört. Also muss eine wahre, gute und effective Freundschaft in jeder erdenklich möglichen ehrlichen und rechtschaffenen Beziehung derart fest und stark sein, dass niemals Unwahrheiten resp. Lügen dazu dienen sollen, die Freundschaft zu retten. Wahrheit ist diesbezüglich nämlich, und so sehe ich das, dass keine wirkliche Freundschaft gegeben ist, wenn in einer solchen untereinander oder füreinander gelogen wird.

- 21) Eine wahre Freundschaft muss derart sein, dass gegenseitig eine Empathie und ein Einfühlungsvermögen bestehen.
- 22) Eine effectiv wahre Freundschaft bedingt eine aufrichtige, ehrliche Liebe resp. Freundschafts-liebe, wie auch entsprechend gute, positive und reichhaltige Gedanken und Gefühle sowie gegenseitig vernünftige und nicht abstrakte, nicht intellektuelle und nicht übertriebene Entscheidungen.
- 23) Eine echte und gute Freundschaft bedingt als Voraussetzung ein positives und vorbeugendes, wertvolles Konfliktmanagement, durch das in der Freundschaft Streit beigelegt wird, ehe er zum

škodlivé a mimoriadne negatívne ho zaťažujú a ničia. Skutočné, dobré a efektívne priateľstvo musí byť v každom mysliteľnom čestnom a spravodlivom vzťahu také pevné a silné, aby nepravdy alebo klamstvá nikdy nemuseli slúžiť na záchranu „priateľstva“. V tom spočíva pravda a takto to vidím aj ja, a totiž že neexistuje skutočné priateľstvo, v ktorom by klamal jeden druhému alebo jeden pre druhého.

- 21) Skutočné priateľstvo musí byť také, v ktorom existuje vzájomná empatia a schopnosť vcítiť sa do druhého.
- 22) Naozaj skutočné priateľstvo si vyžaduje úprimnú, čestnú lásku, resp. priateľskú lásku, ako aj tomu zodpovedajúce dobré, pozitívne a obohacujúce myšlienky a pocity a tiež pre seba navzájom rozumné a nie abstraktné, nie intelektuálne a prehnané rozhodnutia.
- 23) Pravé a dobré priateľstvo si vyžaduje ako predpoklad pozitívne a preventívne, hodnotné zvládanie konfliktov, prostredníctvom ktorého sa urovnávajú spory v priateľstve pred ich

Ausbruch kommt, folgedem von den Freundschaftspartnern gegenseitig sozusagen ein geleitetes Vermittlungsverfahren gesucht und umgesetzt werden muss. Dies in der Weise, dass eine beidseitig autonome Konsensfindung resp. eine gemeinsame und anerkannte und treffende Billigung und Einigkeit zustande kommt.

- 24) Eine wirkliche Freundschaft bedingt eine unumgängliche Dynamik, wie auch eine gute Flexibilität in bezug auf in Erscheinung tretende Veränderungen des Menschen, weil diese infolge der Evolution und des Älterwerdens unabwendbar sind und sich unausbleiblich ergeben.
- 25) Eine gute, positive und wertvolle Freundschaft bedingt, dass sich kein Freundschaftspartner jemals auf Kompromisse einlässt, denn grundsätzlich dürfen einzig und allein nur klare Abmachungen, Beschlüsse und Entscheide gegeben sein und umgesetzt werden. Kompromisse bedeuten immer und in jedem Fall, dass der eine Freundschaftspartner in irgendeiner Sache nachgeben und übervorteilt, dem anderen jedoch mehr Recht eingeräumt werden müsste. Ein Kompromiss bedeutet also, dass dem einen Menschen entgegengekommen und mit ihm eine Zwangsvereinbarung beschlossen werden muss.
- 26) Eine echte, wahre Freundschaft ist freundschaftsbezogen erst dann wertvoll und gewinnbringend, wenn ein Gesicht-zu-Gesicht-Kontakt gepflegt

vypuknutím, takže priatelia musia hľadať a realizovať riadený proces riešenia sporov. A to tak, že dochádza k vzájomne autonómnemu hľadaniu konsenzu, resp. je dosiahnutý spoločný a vzájomne uznaný súhlas a dohoda.

- 24) Skutočné priateľstvo si vyžaduje nevyhnutnú dynamiku a dobrú flexibilitu, pokiaľ ide o zmeny, ktoré sa u ľudí objavujú, pretože tie sú neodvratné a nevyhnutné v dôsledku evolúcie a starnutia.
- 25) Dobré, pozitívne a hodnotné priateľstvo znamená, že žiadny z priateľov nikdy neprijíma kompromisy, pretože v zásade je možné prijímať a presadzovať len a iba jednoznačné dohody, závery a rozhodnutia. Kompromisy vždy a v každom prípade znamenajú, že jeden priateľ by sa mal niečoho vzdať a niečo využiť, druhému by tak však mal pripísať väčšie práva. Kompromis preto znamená, že jednej osobe treba vyjsť v ústrety a musí s ňou byť uzavretá nevyhnutná dohoda.
- 26) Pravé, skutočné priateľstvo je v zmysle priateľstva hodnotné a ziskové iba vtedy, ak je možné udržiavať osobný kontakt, ktorý je v dnešnej dobe

werden kann, was heutzutage auch über die elektronische Technik resp. Bildschirme resp. Monitore und Skype möglich ist, wenn Menschen ausser Ortes oder Landes gehen oder in anderen Ländern leben.

- 27) Eine wahre Freundschaft basiert auf einer absoluten Freiwilligkeit, also niemals in gleicher Weise wie bei einer Familie, in die der Mensch hineingeboren wird und dieser dann gezwungenermassen zugeordnet ist
- 28) Eine effectiv wahre Freundschaft bedingt eine gute und positive Bereitschaft, alle auftretenden Veränderungen in der Freundschaft mitzutragen, wenn diese nicht asozialer, krimineller, verbrecherischer oder sonstwie gesetzeswidriger, lebenszerstörender oder lebensgefährdender Natur sind.
- 29) Eine gute, wirkliche Freundschaft bedingt, dass z.B. ein gewisser Humor jeder anstandsbedingten Art toleriert wird.
- 30) Eine Freundschaft in ehrlichem Rahmen bedingt, dass sich Freundschaftspartner gegenseitig in jeder erdenklich notwendigen und wichtigen Weise aufbauen und stark machen, jedoch dabei auch ihre Gleichberechtigung pflegen.
- 31) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass jederzeit alles und jedes miteinander und untereinander in völliger Offenheit besprochen werden kann, ausser streng persönliche Geheimnisse, die stets persönlich bleiben müssen, ausser wenn ein persön-

mögliches zu unterstützen, wobei es natürlich nicht möglich ist, diese Unterstützung über die Distanz zu leisten. Es ist daher möglich, dass man sich in der Distanz nicht so gut unterstützen kann, wie man es in der Nähe kann. Man muss also in der Distanz andere Möglichkeiten finden, um sich zu unterstützen. Das kann zum Beispiel durch die Nutzung von Videoanrufen, Messenger-Diensten oder anderen digitalen Kommunikationsmitteln geschehen. Es ist wichtig, dass man sich in der Distanz auch gegenseitig unterstützen kann, um die Freundschaft zu stärken und die Distanz zu überbrücken.

- 27) Skutočné priateľstvo je založené na absolútnej dobrovoľnosti, takže nikdy nie na rovnakom základe ako rodina, do ktorej sa človek narodí a je k nej nevyhnutne pripútaný.
- 28) Naozaj skutočné priateľstvo si vyžaduje dobrú a pozitívnu vôľu podporovať všetky zmeny, ku ktorým v priebehu priateľstva dôjde, ak nie sú asociálnej, kriminálnej, zločineckej alebo inak nezákonnej povahy, nenarúšajú život alebo nie sú životu nebezpečné.
- 29) Dobré, skutočné priateľstvo si vyžaduje, aby sa toleroval napríklad určitý zmysel pre humor všetkých typov, v rámci slušnosti.
- 30) Priateľstvo si v rámci úprimnosti vyžaduje, aby sa priatelia navzájom posúvali ďalej a posilňovali sa všetkými mysliteľnými potrebnými a dôležitými spôsobmi, ale tiež aby si zachovávali svoju rovnosť.
- 31) Skutočné priateľstvo si vyžaduje, aby sa vždy o všetkom a o každom dalo vzájomne diskutovať úplne otvorene, s výnimkou prísne osobných tajomstiev, ktoré musia zostať vždy osobné, pokiaľ nevystane osobná potreba o nich hovoriť.

liches Bedürfnis besteht, darüber sprechen zu müssen.

- 32) Eine rechtschaffene Freundschaft bedingt eine absolute Loyalität, eine Konstanz in bezug auf Beständigkeit, Zuverlässigkeit, Geradlinigkeit, Standhaftigkeit, Unwandelbarkeit, Pflichtgefühl, Verschwiegenheit und Treue. Diese Werte sind die Grundpfeiler für eine wahre und lebenslang anhaltende Freundschaft.
- 33) Eine Freundschaft bedingt, dass beidseitig (allseitig) – wenn tiefgreifende Meinungsverschiedenheiten und Probleme auftreten, die nahezu in Streit ausarten könnten – die Bereitschaft dafür besteht, und diese auch ausgeübt wird, alles gedanklich und gefühlsmässig vernünftig zu bearbeiten und einen gegenseitigen Konsens zu finden und zu erarbeiten.
- 34) Eine wahre Freundschaft ist in der Definition zu verstehen, dass sie auf einer wesenhaften Übereinstimmung bezüglich einer harmonisierenden Gemeinschaft der Personen fundiert, in der jede, die in die Freundschaft eingeschlossen ist, um ihrer selbst willen geachtet, geehrt, gewürdigt und geschätzt wird, wobei alles auf Ehrlichkeit, Kameradschaft, Treue, Vertrauen und Zuneigung basieren muss.
- 35) Eine wahre Freundschaft erfordert ein angemessenes echtes Engagement in bezug auf gegenseitige Interessen.

- 32) Spravodlivé priateľstvo si vyžaduje absolútnu lojalitu, stálosť voči jeho trvaniu, spoľahlivosť, priamosť, nezlomnosť, nemennosť, zmysel pre povinnosť, diskretnosť a vernosť. Tieto hodnoty sú základnými kameňmi skutočného a celoživotného priateľstva.
- 33) Priateľstvo si vyžaduje, aby obe strany (všetky strany) – ak vzniknú hlboké názorové rozdiely a problémy, ktoré by sa mohli ľahko zmeniť na hádky – boli ochotné všetko zvládnuť s rozumom a citom a aby to aj zvládli a aby tak našli vzájomnú zhodu a podľa toho postupovali.
- 34) Skutočné priateľstvo treba definovať na základe zásadnej dohody, týkajúcej sa harmonického spoločenstva ľudí, v ktorom je každý, kto je súčasťou priateľstva, rešpektovaný, ctený, oceňovaný a vážený a to všetko musí byť založené na čestnosti, kamarátstve, lojalite, dôvere a náklonnosti.
- 35) Skutočné priateľstvo si vyžaduje primerané pravé odhodlanie venovať sa spoločným záujmom.

- 36) Eine effective, gute, wirkliche Freundschaft bedingt gegenseitige Verantwortungsgedanken und Verantwortungsgefühle, die wahrgenommen und in die Wirklichkeit umgesetzt werden müssen.
- 37) Eine wahre Freundschaft bedingt das offene Aufzeigen in bezug auf die eigene Person, dass am andern Freundschaftspartner etwas gelegen ist, folglich er geachtet und geschätzt wird, was natürlich von beiden Seiten der Fall sein muss.
- 38) Eine offene, gute Freundschaft bedingt der Notwendigkeit, dass Aufwendungen, Entbehrungen, Entsaugungen, Hinreichungen und Verzichte usw. akzeptiert werden müssen, die jedoch nicht als Opfer betrachtet werden dürfen, sondern in der Regel als sachbezogene Besonderheiten oder Notwendigkeiten.
- 39) Eine wahre, wirkliche Freundschaft bedingt eine Bereitschaft, finanzielle Mittel für lautere Zwecke zu investieren, wenn diese gerechtfertigt und auch hilfreich sind, wobei dies jedoch nur des Rechts ist, wenn nicht durch fahrlässiges, asoziales, kriminelles, verbrecherisches oder mutwilliges Selbstverschulden eines Freundschaftspartners Schaden hervorgerufen wird. Wenn jedoch durch finanzielle Mittel eine gesetzliche Straftat verheimlicht und dadurch eine gesetzbedingte Strafe vermieden werden soll, dann wäre das des Unrechens und würde für alle Zeit das Vertrauensverhältnis der Freundschaft zerstören, weil die

- 36) Efektívne, dobré, skutočné priateľstvo si vyžaduje vzájomné myšlienky a pocity zodpovednosti, ktoré je potrebné vnímať a uplatňovať v praxi.
- 37) Pravé priateľstvo si vyžaduje otvorene vo vzťahu k sebe samému odhaliť, že pre druhého priateľa je niečo dôležité a musí byť rešpektovaný a vážený, čo samozrejme platí pre obe strany.
- 38) Otvorené, dobré priateľstvo si vyžaduje, aby sa akceptovali výdavky, núdza, odriekanie, odovzdanie atď., ktoré však nemožno považovať za obeť, ale spravidla za faktické zvláštnosti alebo potreby.
- 39) Ozajstné, skutočné priateľstvo si vyžaduje vôľu investovať finančné prostriedky na ušľachtilé účely, ak sú oprávnené a tiež užitočné, pričom je to tak správne iba vtedy, ak to svojou vinou nezapríčinil jeden z priateľov, ak to nebolo spôsobené jeho nedbanlivosťou, asociálnym správaním, kriminalitou, trestnou činnosťou alebo dokonca úmyselne. Ak by sa však mal pomocou finančných prostriedkov utajiť trestný čin a vyhnúť sa tak oprávnenému trestu, bolo by to nesprávne a navždy by to zničilo vzťah dôvery v priateľstve, pretože by spomienka na to nikdy nezmizla.

Erinnerung daran niemals aufgelöst werden könnte.

- 40) Eine wahre Freundschaft bedingt, dass in dieser niemals für noch wider den einen oder anderen Freundschaftspartner falsche Behauptungen erhoben, falsche Aussagen gemacht oder falsche Zeugnisse abgelegt werden dürfen, wie z.B. bei freundschaftsfremden Auseinandersetzungen, Feindschaften, Feindseligkeiten, fremdem Hader, fremden Händeln, fremden Konflikten, fremden Konfrontationen und Kontroversen, bei fremden Reibereien und Streitereien, fremden Fehden sowie bei Gerichtsverfahren, Strafprozessen und Rechtsstreitereien.
- 41) Eine echte und tiefe Freundschaft mit einem oder mehreren anderen Menschen kann ein Mensch nur dann haben, wenn er selbst ein effektiver Freund zu sich selbst und zu einem betreffenden Mitmenschen ist.
- 42) Eine wahre Freundschaft bedingt einen Freundschafts-Altruismus resp. eine auf Freundschaft bezogene Uneigennützigkeit, Egoismuslosigkeit, Einfühlsamkeit, Freundschafts-Hilfsbereitschaft, Duldsamkeit, Uneigennützigkeit und Toleranz usw., was grosse Werte des Nährbodens für eine Freundschaft sind.
- 43) Eine echte Freundschaft zwischen zwei oder mehreren Menschen bedingt, dass alle einander achten, ehren und würdigen und sich gemeinsam

- 40) Pravé priateľstvo znamená, že nikdy nemožno urobiť nepravdivé tvrdenia pre alebo proti jednému alebo druhému z priateľov, nemôžu byť poskytnuté nepravdivé výpovede alebo nepravdivé svedectvá, napr. v sporoch mimo rámec priateľstva, v nepriateľstve, nevraživosti, v rámci cudzích sporov, hádok, cudzích konfliktov, konfrontácií a kontroverzií, cudzích treníc a škriepok, cudzích rozporov, ako ani v rámci súdneho procesu, trestného konania a právnych sporov.
- 41) Skutočné a hlboké priateľstvo s jednou alebo viacerými osobami môže mať človek iba vtedy, ak je sám sebe aj druhému efektívnym priateľom.
- 42) Naozajstné priateľstvo si vyžaduje priateľský altruizmus, resp. nezištnosť súvisiacu s priateľstvom, nesebeckosť, empatiu, ochotu pomáhať v priateľstve, trpezlivosť, nezištnosť a toleranciu atď., čo sú dôležité prvky živnej pôdy priateľstva.
- 43) Skutočné priateľstvo medzi dvoma alebo viacerými ľuďmi znamená, že si každý váži, ctí a uznáva toho druhého a že tak všetkým náleží

in ihrer Art gegeneinander als menschenwürdig erweisen.

- 44) Eine effective, wahre Freundschaft bedingt, dass den Fehlern und Schwächen des Freundschaftspartners Verständnis entgegengebracht wird, diese jedoch belehrend aufgezeigt werden müssen, damit das Fehlerhafte behoben und diese in bessere und gesunde Formen gebracht werden können.
- 45) Eine wahre gute Freundschaft bedingt keine Perfektion des Menschen, denn eine solche gibt es nicht; also weder die perfekte Freundin noch den perfekten Freund.
- 46) Eine wertvolle und ehrliche Freundschaft berechtigt in keiner Art und Weise eine Erwartungshaltung und ein Einforderndürfen, dass immer alles fehlerfrei und richtig gemacht wird.
- 47) Eine gute, gesunde Freundschaft bedingt, dass alle guten Qualitäten des Freundschaftspartners in richtigem Mass anerkannt und geschätzt werden, wobei Fehler einkalkuliert und nachsichtig behandelt werden müssen, denn grundsätzlich kann einerseits der Mensch nur dadurch lernen, indem er erst Fehler begeht und diese dann behebt, und andererseits ist das ganze Leben darauf ausgerichtet zu lernen, was also unvermeidlich ein Fehlermachen bedingt.
- 48) Eine gute Freundschaft bedingt gemeinsame Interessen und eine regelmässige Kommunikation in bezug auf persönliche Ansichten, die zu

dôstojnosť.

- 44) Efektívne, skutočné priateľstvo si vyžaduje, aby sa voči priateľovým chybám a slabostiam preukazovalo porozumenie, ale je na ne tiež potrebné poučným spôsobom poukázať, aby bolo možné napraviť to, čo je zlé, a dostať ich do lepšej a zdravšej formy.
- 45) Skutočné, dobré priateľstvo si nevyžaduje ľudskú dokonalosť, pretože nič také neexistuje; takže ani dokonalá priateľka, ani dokonalý priateľ.
- 46) Cenné a úprimné priateľstvo v žiadnom prípade neopravňuje k tomu, aby človek očakával a vyžadoval, aby sa vždy všetko dialo bezchybne a správne.
- 47) Dobré a zdravé priateľstvo si vyžaduje, aby boli všetky dobré vlastnosti priateľa v správnej miere uznané a ocenené, pričom sa musia zohľadňovať chyby a musí sa s nimi zaobchádzať zhovievavo, pretože na jednej strane sa ľudia môžu učiť iba tak, že najskôr urobia chyby a potom ich napravia, a na druhej strane je celý život zameraný na učenie, ktoré nevyhnutne vyžaduje robiť chyby.
- 48) Dobré priateľstvo si vyžaduje spoločné záujmy a pravidelnú komunikáciu, pokiaľ ide o osobné názory, ktoré je potrebné rešpektovať, ale

respektieren, jedoch bei Notwendigkeit zu diskutieren und zu berichtigen sind.

- 49) Eine wahre Freundschaft bedingt manchmal, dass der eine oder andere Freundschaftspartner einer Ratgebung bedarf oder dass sogar korrigiert werden muss, was jedoch in einer guten und wirklichen Freundschaft kein Problem sein darf. Zwar ist eine Ratgebung nicht immer leicht zu geben, wenn nicht danach gefragt wird, aber in einer echten Freundschaft muss der Mut gegeben sein, auch ungefragt und aus freien Stücken einen guten Rat zu erteilen. In einer Weise des Feingefühls geschehend, wird korrekt auf einen Fehler hingewiesen und Hilfe angeboten.
- 50) Eine wahre Freundschaft bedingt ein absolutes «Füreinander und ein Zusammenstehen durch Dick und Dünn», was in jedem Fall aber nur in gegenseitiger Rechtschaffenheit sein kann, jedoch ausgeschlossen sein muss, wenn bewusst gegen Ehre, Recht und Würde, gegen den Schutz von Leib und Leben von Menschen oder bewusst in strafbarer Weise gegen Gesetze verstossen wird.
- 51) Eine effective, gute, wahre und wertvolle Freundschaft zwischen zwei oder mehreren Menschen ist wie ein einziges Bewusstsein in zwei oder mehreren Leibern.

Das ist das, was ich zu sagen und zu definieren habe in bezug auf echte, wahre, effective Freundschaft, doch

v prípade potreby ich prediskutovať a napraviť.

- 49) Skutočné priateľstvo niekedy znamená, že jeden z priateľov potrebuje radu alebo že musí byť poopravený, čo by však pri dobrom a skutočnom priateľstve nemalo robiť problém. Nie je vždy ľahké poskytnúť radu, ak si ju nikto nepýta, ale v skutočnom priateľstve musí mať človek odvahu dobre poradiť bez toho, aby o to ten druhý požiadal z vlastnej vôle. Pri citlivom spôsobe sa na chybu správne upozorní a ponúkne sa pomoc.
- 50) Skutočné priateľstvo si vyžaduje v absolútnej miere „byť tam jeden pre druhého a držať pri sebe za každých okolností“, čo môže fungovať len pri vzájomnej čestnosti a v prípade, že sa človek vedome previní voči cti, spravodlivosti a dôstojnosti, proti ochrane života a porušuje zákon alebo úmyselne koná trestným spôsobom, je to úplne vylúčené.
- 51) Efektívne, dobré, skutočné a hodnotné priateľstvo medzi dvoma alebo viacerými ľuďmi je ako jediné vedomie v dvoch alebo viacerých telách.

To je to, čo musím povedať a definovať v súvislosti s pravým, skutočným a efektívnym priateľstvom, ale

dazu gibt es noch einige andere Aspekte zu erklären, die ich folgendermassen auch noch anführen will, wenn wir jetzt schon beim Thema sind: Bei den Menschen der Erde – wie wahrscheinlich überall im Universum – ist die Sehnsucht nach einer effectiven, wahren und ehrlichen Freundschaft so alt wie die Menschheit selbst. Wirklich wahre und gute Freundschaften zu finden, die ein ganzes langes Leben halten, das ist äusserst selten.

Tatsache ist, dass wirkliche Freundschaften dem Menschen in mancherlei Weisen guttun, doch muss er sich diese zuerst erschaffen, wenn er es tatsächlich schafft und diesbezüglich entsprechend gute Beziehungen aufbauen kann, wobei dann aber in der Regel zu bezweifeln ist, dass es sich um eine wirkliche Freundschaft handelt, sondern nicht einfach um eine Kameradschaft, was jedoch in keiner Art und Weise etwas mit einer echten Freundschaft zu tun hat, die das Wohlbefinden des Menschen steigert. Treten also Kumpanschaft, gute Bekanntschaft, verbindende Kameradschaft oder gute Gefährtschaft usw. in Erscheinung, dann sind das in der Regel nicht mehr und nicht weniger als einfach funktionierende soziale Beziehungen, denen zufolge die Menschen zufriedener und gesünder sowie nicht isoliert leben. Dadurch ist das Ganze solcher sozialer Beziehungen – gemäss den Aussagen von Sfath und dir – ein natürliches Mittel, durch das sich etwa die Anfälligkeit für Depressionen und das Risiko von Herz-Kreislauf-Erkrankungen verringert,

je treba vysvetliť ešte niekoľko ďalších aspektov, ktoré by som chcel objasniť nasledovne, keď už sme pri tejto téme: U ľudí na Zemi – ako asi všade vo vesmíre – je túžba po efektívnom, skutočnom a úprimnom priateľstve rovnako stará ako ľudstvo samo. Nájst' naozaj skutočné a dobré priateľstvá, ktoré vydržia celý dlhý život, je veľmi zriedkavé.

Faktom je, že skutočné priateľstvá sú pre ľudí v mnohých ohľadoch prínosné, ale musia sa najskôr vybudovať. Človek to musí naozaj zvládnuť a vytvoriť dobrý vzťah, hoci je potom väčšinou otázne, či ide o skutočné priateľstvo a nie len o kamarátstvo, ktoré nemá v žiadnom prípade nič spoločné so skutočným priateľstvom, znásobujúcim blaho ľudí. Ak vznikne spolok, dobrá známosť, kamarátstvo alebo dobrá spoločnosť atď., potom to väčšinou nie je nič viac a nič menej ako jednoduché, dobre fungujúce sociálne vzťahy, v ktorých ľudia žijú šťastnejšie, zdravšie a nie izolovane. Výsledkom je, že všetky také sociálne vzťahy – podľa vyjadrení Sfath a podľa tvojich vyjadrení – sú prirodzeným prostriedkom, ktorým sa napríklad znižuje náchylnosť k depresiám a riziko srdcovo-cievnych chorôb, pričom je ešte dôležité poznamenať, že sa aj v ťažkých situáciách v prítomnosti priateľov uvoľňuje menej stresových hormónov, pretože sa ľudia v priateľskej atmosfére cítia pokojnejšie a bezpečnejšie.

wie aber im Zusammensein mit Freundschaftspartnern in schwierigen Situationen usw. weniger Stresshormone ausgeschüttet werden, weil sich die Menschen im freundschaftspartnerschaftlichen Zusammensein ruhiger und sicherer fühlen.

Wenn ein Mensch eine gute Freundschaft pflegt – oder mehrere –, dann ergibt sich auch ein anderer, besserer, friedlicherer und harmonischerer Blick auf das Dasein und das Leben, was gleichermassen auch zutrifft, wenn eine rechtschaffene ‹Philanthropie-Kameradschaft› resp. ‹Sympathie-Verbundenheits-Kameradschaft› und damit also sozusagen eine Bewusstseinsverwandtschaft, Geschwisterschaft, Vertrauensschaft und Eintracht-Verbundenheit besteht. Tatsache ist dabei auch, dass, wenn freundschaftspartnerschaftlich vertraute Menschen einander offen, ehrlich, liebevoll und hilfreich zur Seite stehen – wie das auch in einer guten, verbindenden Liebe im Bündnis zwischen zwei Menschen ebenso der Fall ist –, dann Gefahren und Probleme viel weniger bedrohlich empfunden werden. Zudem ergibt sich aber auch zu jenen Zeiten, in denen die direkte von Augen-zu-Augen-Kommunikation stattfindet und gepflegt wird, dass persönliche Freude und das Selbstwertgefühl sich auf ein höheres Niveau heben.

Eine gute Freundschaft – oder mehrere Freundschaften – zu pflegen ist also ebensogut, wie wenn sonst gute Beziehungen in Form von Kameradschaft aufgebaut und erhalten werden und sich dadurch das Wohl-

Ak si človek vybuduje dobré priateľstvo – alebo aj niekoľko priateľstiev – potom existuje aj iný, lepší, pokojnejší a harmonickejší pohľad na existenciu a život, čo platí rovnako aj vtedy, keď vzniká spravodlivé „filantropické kamarátstvo“, resp. „kamarátstvo založené na sympatii a pospolitosti“, a teda existuje takpovediac príbuzenstvo vedomia, súrodectvo, dôvera a jednota. Faktom tiež je, že keď ľudia, medzi ktorými je dôverné priateľstvo, stoja otvorene, čestne, s láskou a ústretovo jeden pri druhom – ako je tomu aj v prípade dobrého, spájajúceho vzťahu dvoch ľudí založeného na láske – potom sú nebezpečenstvá a problémy vnímané ako oveľa menej ohrozujúce. Navyše sa aj v tých chvíľach, keď prebieha a pestuje sa priama komunikácia z očí do očí, dostáva osobná radosť a sebaúcta na vyššiu úroveň.

Udržiavanie dobrého priateľstva – alebo niekoľkých priateľstiev – je rovnako dobré, ako keď sa inak dobré vzťahy budujú a udržiavajú vo forme kamarátstva, čím sa zvyšuje osobná pohoda. Faktom je, že keď má človek v dôsledku skutočného priateľstva alebo

befinden steigert. Tatsache ist, wenn der Mensch infolge wahrer Freundschaft oder Kameradschaft recht-schaffene funktionierende soziale Beziehungen hat, dann ist er gedanken-gefühls-psyche-bewusstseins-mässig puritanischer in bezug auf Korrektheit. Weiter werden dadurch aber auch andere hohe Werte bestimmt, wie Tugendhaftigkeit, Sittenstrenge, Sittlichkeit, Züchtigkeit und Ethik, folgedem er auch moralisch auf strengere Prinzipien ausgerichtet ist, wie z.B. das Gesittetsein. Auch der Grundanstand, das Gutsein, die Unbescholtenheit, das Unbeschriebensein und Mobilsein und die Zufriedenheit und Gesundheit sind ausgeprägter als bei Menschen, die infolge fehlender Freundschaft, sozialer Beziehungen oder mangelnder ‹Philanthropie-Kameradschaft› resp. ‹Sympathie-Verbundenheits-Kameradschaft› isoliert leben.

Grundsätzlich geht es beim Menschen nicht darum, möglichst viele Freundschaften zu haben, folglich also die Quantität absolut unbedeutend ist, denn effectiv geht es bei Freundschaften, sozialen Beziehungen und ‹Philanthropie-Kameradschaft› resp. ‹Sympathie-Verbundenheits-Kameradschaft› um die Qualität. Also ist es absolut nicht wichtig, möglichst zahlreiche Freundinnen und Freunde zu haben, wie dies in bezug auf das ‹Facebook› der Fall ist, wo sich Hunderte und Tausende von Menschen als ‹Freunde› und ‹Freundinnen› für x-beliebige Facebook-Nutzende ausgeben, ohne diese wahrheitlich auch nur mit einem Atto-Jota zu kennen; das sind wahrhaftig keine Freundschaften.

kamarátstva spravodlivo fungujúce sociálne vzťahy, potom má viac puritánsky pohľad na správnosť, a to v myšlienkovovo-pocitovom zmysle, ako aj v zmysle všeobecného povedomia. Okrem toho to určuje aj ďalšie vysoké hodnoty, ako sú cnosť, morálna prísnosť, morálka, cudnosť a etika, v dôsledku čoho sa morálne orientuje aj na prísnejšie zásady, ako napríklad byť morálny. Základná slušnosť, bezúhonnosť, flexibilita, spokojnosť a zdravie sú výraznejšie vyvinuté ako u ľudí, ktorí v dôsledku nedostatku priateľstva, sociálnych vzťahov alebo „filantropického kamarátstva“ či „kamarátstva založeného na sympatii a pospolitosti“ žijú izolovane.

V zásade nejde u ľudí o to, mať čo najviac priateľstiev, množstvo je absolútne zanedbateľné, pretože priateľstvá, sociálne vzťahy a „filantropické kamarátstvo“, resp. „kamarátstvo založené na sympatii a pospolitosti“ sú efektívne predovšetkým vzhľadom na svoju kvalitu. Nie je teda vonkoncom dôležité mať čo najviac priateľov, ako je to v prípade „Facebooku“, kde sa stovky a tisíce ľudí zaregistrujú ako „priatelia“ pre x ľubovoľných používateľov Facebooku bez toho, aby skutočne vedeli čo i len minimum o tom druhom; toto naozaj nie sú priateľstvá.

Wahre, echte, wirkliche und gute Freundschaften sowie «Philanthropie-Kameradschaften» resp. «Sympathie-Verbundenheits-Kameradschaften» und sonstige rechtschaffene soziale Beziehungen und Bindungen sind eine grosse Bereicherung im Leben und tragen ein ungemein-gewaltiges Stück zur Lebensqualität und damit auch zum Agilbleiben und Vitalbleiben im hohen Alter bei.

In einer wahren Freundschaft sind die Freundschaftspartner so gut es geht immer füreinander da, wenn sie gebraucht werden, und es wird immer geholfen, wo geholfen werden kann, wobei jedoch Umstände, die zu ahndende Straftaten, Ehr- und Würdelosigkeiten und Ungerechtigkeiten usw. betreffen und begangen werden, absolut ausgeschlossen sind. Besteht eine wahre Freundschaft, dann ist es für den oder die Freundschaftspartner egal, ob das Gesicht geschminkt und das Haar gestylt ist, wie es auch egal ist, wie der Mensch aussieht, weil kein Mensch perfekt ist, folgedem auch über Macken hinwegzusehen ist, die ein Freundschaftspartner an sich hat. Grundsätzlich ist es aber auch in diesen Beziehungen wichtig, sich zuerst bewusst zu machen, was eine wahre Freundschaft persönlich bedeutet, wie auch in bezug auf die eigene Person gefragt werden muss, ob diese selbst ein guter Freundschaftspartner ist.

Leider lassen sich im Leben viele Menschen finden, die für Freundschaften geeignet gehalten werden, insbesondere auch durch in Zeitschriften, Zeitungen,

Pravé, naozajstné, skutočné a dobré priateľstvá, ako aj „filantropické priateľstvá“, resp. „kamarátstva založené na sympatii a pospolitosti“ a ďalšie spravodlivé spoločenské vzťahy a väzby sú veľkým obohatením života a nesmierne veľkou mierou prispievajú ku kvalite života, a tým aj k udržaniu agility a vitality v starobe.

V skutočnom priateľstve sú tam v prípade potreby priatelia jeden pre druhého vždy, keď je to len možné, a poskytnú si pomoc vždy, keď sa pomôcť dá, pričom je to však vylúčené za okolností týkajúcich sa trestných činov, zneuctenia a nespravodlivosti atď. Ak ide o skutočné priateľstvo, potom nezáleží pri priateľoch na tom, či je tvár nalíčená a či sú vlasy upravené, ako ani na tom, ako ten človek vyzerá, pretože žiadny človek nie je dokonalý, takže akékoľvek muchy daného priateľa treba prehliadnuť. V zásade je však aj pri týchto vzťahoch dôležité uvedomiť si, čo pre človeka osobne znamená skutočné priateľstvo, a tiež si vo vzťahu k sebe samému položiť otázku, či je táto osoba dobrým priateľom.

V živote sa, žiaľ, dá nájsť veľa ľudí, ktorí sú považovaní za vhodných na priateľstvo, najmä prostredníctvom inzerátov uverejňovaných v časopisoch, novinách, na internetových blogoch a na Facebooku, ale žiaľ

Internetz-Blogs und ‹Facebook› veröffentlichte Annoncen, doch leider wird nur in allergrösster Not oder durch grossen finanziellen Schaden erkannt, ob sie dem Begriff ‹Freundschaft› gerecht werden. Viele der durch solche Medien – oder durch Anlässe oder private Treffen – zustande kommenden asozialen Beziehungen unter dem schmutzigen Deckmantel und missbrauchten Begriff ‹Freundschaft›, sind wahrheitlich nicht Freundschaftsgesuche, sondern einzig und allein nur kriminelle Machenschaften. In dieser Weise werden einsame, unbedarfte, naive und gar dumm zu nennende Freundschaftssuchende betrogen. Auf diese perfide Tour fallen viele Frauen und Männer auf Betrüger und Schwindler herein, die nicht ehrliche und gute Freundschaften suchen, sondern einerseits nur ausartende Sexabenteuer, oder dann andererseits Dumme resp. Menschen, denen sie durch Lug und Betrug ihren Lohn, ihre Altersrente und gar ihr ganzes Vermögen abluchsen können. Die Geschädigten werden dabei zu gedankenlosen und gar wahnbesessenen Opfern der Betrüger und Schwindler, glauben diesen unbedacht deren Lügen und lassen sich in der Regel auch durch den erlittenen finanziellen, psychischen und bewusstseinsmässigen Schaden nicht von ihrem Wahn abbringen. Nur selten gelingt es, solchen wahnbefallenen Menschen klar verständlich zu machen, dass es sich bei diesen ‹Freundschaften› nur um Lug und Betrug handelt, folglich nur wenige darüber nachzudenken beginnen und sich von den ‹freundschaft-

až v najväčšej núdzi alebo po veľkých finančných škodách sa zistí, či to zodpovedá pojmu „priateľstvo“. Mnohé z takýchto asociálnych vzťahov, ktoré vznikajú prostredníctvom týchto médií – na diaľku či po osobných stretnutiach – a ktoré existujú pod špinavou maskou a zneužívajú výraz „priateľstvo“, skutočne nie sú žiadosťami o priateľstvo, ale iba kriminálnymi machináciami. Takto sú oklamaní osamelí, neskúsení, naivní a dokonca hlúpi ľudia, ktorí sa snažia nájsť priateľstvo. Na tejto zradnej ceste veľa žien a mužov prepadne podvodníkom a klamárom, ktorí nehľadajú poctivé a dobré priateľstvá, ale na jednej strane iba degenerujúce sexuálne dobrodružstvá, alebo na druhej strane hlupákov, resp. ľudí, ktorých môžu klamstvom a podvodom okradnúť o ich mzdy, starobné dôchodky a dokonca o celé ich bohatstvo. Z poškodených sa stávajú bezmyšlienkovité, v sebaklame sa utápajúce obeť podvodníkov a klamárov, ktoré nepremyslene veria ich klamstvám a spravidla sa nenechajú vyviesť zo sebaklamu ani finančnými a psychologickými škodami, ktoré utrpeli. Málokedy je možné takýmto šialeným ľuďom dať najavo, že tieto „priateľstvá“ sú iba podvod a klamstvo, a preto len málokto o tom začne premýšľať a odvráti sa od „priateľských“ zločincov, podvodníkov a klamárov, aby tí mohli byť stíhaní políciou. Záverom pre týchto ľudí – zvyčajne ženy –, ktorí sa v dôsledku falošných „priateľstiev“ nechajú zločincami finančne vykorisťovať, je to, že prídu

lichen› kriminellen Abzockern, Betrügern und Lügern abwenden und sie durch die Polizei strafrechtlich verfolgen lassen. Und das Fazit für diese Menschen – in der Regel Frauen –, die sich infolge falscher ›Freundschaft› durch Kriminelle finanziell ausnehmen und ausbeuten lassen, ist, dass sie ihr Vermögen verlieren und grosse Schulden anhäufen, um die kriminellen Abzocker weiterhin mit Geld zu ›beliefern› und letztendlich unter Umständen noch sozialhilfebedürftig zu werden. Diese Menschen müssen lernen, um gut durch das Leben zu kommen, nur sich selbst und dem eigenen Verstand sowie der eigenen Vernunft zu vertrauen und sich in jedem Fall immer selbst zu helfen. Dazu aber ist es erforderlich, dass einerseits ein klarer Verstand und klare Vernunft erarbeitet und genutzt werden müssen, damit auch das notwendige Selbstvertrauen aufgebaut und genutzt werden kann. Das Vertrauen von anderen, die sich nur Freundinnen und Freunde nennen, ist so viel wert wie ein ausgebrannter Docht einer Kerze. Wahre, ehrliche, effective und gute Freundschaft muss über lange Zeit hinweg erarbeitet werden, denn niemals kann sie im blinden Vertrauen einfach geschenkt werden oder durch blinde Hoffnungen entstehen.

Eine wahre Freundschaft besteht nicht aus einem blinden Vertrauen, denn ein solches muss, wie die Freundschaft selbst, zuerst erarbeitet werden. In erster Linie muss einem Menschen erst einmal neutral und unvoreingenommen gegenübergetreten werden, um ihn

o svoj majetok a nahromadia veľké dlhy, aby mohli naďalej zásobovať peniazmi tých, ktorí ich ošklbávajú, a nakoniec tak budú potrebovať sociálnu pomoc. Na to, aby sa im v živote darilo, musia sa títo ľudia naučiť dôverovať iba sebe a svojmu vlastnému rozumu a vždy si vedieť samostatne pomôcť. K tomu je však potrebné rozvinúť a používať čistý rozum, aby bolo možné vybudovať a využiť aj potrebné sebavedomie. Dôvera tých, ktorí si iba hovoria priateľmi, má hodnotu asi ako vyhorený knôt sviečky. Pravdivé, úprimné, efektívne a dobré priateľstvo je potrebné rozvíjať dlho, pretože nikdy nemôže vzniknúť jednoducho v slepej dôvere alebo v slepej nádeji.

Skutočné priateľstvo nespočíva v slepej dôvere, pretože k takej dôvere, podobne ako k priateľstvu samotnému, sa treba najskôr dopracovať. V prvom rade je potrebné k človeku najskôr pristupovať neutrálne a nestranne, aby ho bolo možné spoznať, a tým mu dať príležitosť prejavíť sa všetkými možnými spôsobmi. Až potom sa naskytne príležitosť dozvedieť sa všetko potrebné, čo

kennenzulernen und ihm dadurch die Möglichkeit zu geben, seine Äusserungen in jeder erdenklich notwendigen Weise vorbringen zu können. Erst dadurch bietet sich die Gelegenheit, dass alles Notwendige erfahren wird, was dazu dienen kann, dass sich daraus eine Freundschaft entwickelt.

Tatsache ist, dass jeder eine Freundschaft anders definiert, jedoch nicht eine wirkliche Freundschaft nach Strich und Faden meint, wie ich sie in den 51 Punkten gemäss der Lehre von Sfath dargelegt habe, folglich in der Regel unter Freundschaft nur brüchigwerdende ungereimte soziale Beziehungen und Bekanntschaften gemeint sind und zustande kommen. Daher wird auch nicht verstanden – wie ich bereits angesprochen habe –, dass eine wirkliche Freundschaft wie ein Bündnis resp. eine gute Ehe funktionieren muss, in der gute wie schlechte Tage in Erscheinung treten, die einheitlich zusammen bewältigt werden müssen, und zwar ganz egal, was passiert. Das aber funktioniert in sehr vielen sogenannten ‹Freundschaften› ebenso wenig, wie auch in sehr vielen Bündnissen resp. Ehen nicht, weil sie in Wahrheit nicht als solche gegeben sind, sondern in Phantasiebereichen des Bewusstseins und der Gedanken bestehen. Und dass das der effectiven Wahrheit entspricht, das wollen alle jene Menschen, die falsche und ständig streitige sowie unzufriedene ‹Freundschaften› und ‹Bündnisse› resp. ‹Ehen› führen, nicht wahrhaben, folglich ihnen auch die Wahrheit nicht schmeckt, die ihnen diesbezüglich

môže slúžiť na rozvoj priateľstva.

Faktom je, že každý definuje priateľstvo inak, ale nikdy nemá na mysli to skutočné priateľstvo, ako som ho opísal v 51 bodoch podľa učenia Sfath, následkom čoho vznikajú a existujú pod pojmom priateľstvo spravidla iba krehké, nezrelé spoločenské vzťahy a známosti. Preto sa nepredpokladá – ako som už spomenul – že skutočné priateľstvo musí fungovať ako spojenectvo alebo dobré manželstvo, v ktorom prichádzajú dobré aj zlé dni a treba ich prekonať, nech sa deje čokoľvek. To však funguje v mnohých takzvaných „priateľstvách“ v rovnako malej miere ako v mnohých spojenectvách alebo manželstvách, pretože ani tie takto neexistujú v skutočnosti, ale len v oblastiach fantázie vedomia a myšlienok. Tí, ktorí pestujú falošné a neustále sporné a nespokojné „priateľstvá“ a „spolky“, resp. „manželstvá“, si nechcú pripustiť, že to zodpovedá účinnej pravde, nepáči sa im takáto pravda, ktorá im je v tejto súvislosti predstretá, práve preto, že si nevážia poznanie, ktoré sa im v tejto súvislosti ponúka.

gesagt wird, eben darum, weil sie das Wissen, das ihnen diesbezüglich gegeben wird, nicht zu schätzen wissen.

Wahre innige, ehrliche, wirkliche und effective Freundschaften gibt es unter der Menschheit der Erde nur wenige, wenn von den unwirklichen und illusionistischen Darstellungen in Filmen abgesehen wird, die ein völlig falsches Bild von Freundschaft vermitteln. In der Realität kümmert sich das Gros der Erdenmenschheit nicht mehr um tiefgreifende Freundschaften, sondern nur noch um den elektronischen Schwachsinn, den es sich zur ‹Freundschaft› gemacht hat und dadurch die sozialen Beziehungen mit den Mitmenschen völlig vernachlässigt. Nur noch oberflächliche Scheinbeziehungen werden gesucht und akzeptiert, wobei selbst einfache Kameradschaften ‹out› sind. Richtig gesehen sind Freundschaften eigentlich nur auf dem Papier bestehende alte und wertunnütze Formeln, die heutzutage nur noch benutzt werden, um irgendwie noch irgendeinen Kontakt mit einem anderen Menschen zu rechtfertigen. Das aber ist für das heutige Gros der Menschen der Erde noch das einzige, was sie haben wollen, und wer mehr möchte als das, wie z.B. eine gute Kameradschaft, eine soziale Beziehung oder gar eine Freundschaft, bekommt allerlei abwertende und böartige Dinge zu hören, wobei auch die mangelnde Zeit infolge viel Vergnügungssucht als Nonplusultra angeführt wird, folgedem heute wirklichen Freundschaften kein Platz mehr eingeräumt

Naozaj intímnych, čestných, skutočných a efektívnych priateľstiev je medzi ľudskou rasou na Zemi len veľmi málo, odhliadnuc od neskutočných a iluzionistických zobrazení vo filmoch, ktoré sprostredkujú úplne falošný obraz priateľstva. V realite už väčšine pozemšťanov nezáleží na hlbokých priateľstvách, ale iba na elektronických nezmysloch, ktoré nahrádzajú „priateľstvo“, čím sa úplne zanedbávajú spoločenské vzťahy s ľuďmi. Hľadajú sa a akceptujú sa iba povrchné pseudo-vzťahy a „out“ sú už aj jednoduché kamarátstva. Popravde sú priateľstvá v skutočnosti iba staré vzorce bez hodnoty na papieri, ktoré sa v dnešnej dobe používajú len na to, aby nejako obhájili akýkoľvek kontakt s inou osobou. Ale pre väčšinu dnešných pozemšťanov je to to jediné, čo chcú, a kto chce viac než to, napríklad dobré kamarátstvo, sociálny vzťah alebo dokonca priateľstvo, bude počuť najrôznejšie hanlivé a škodlivé veci, pričom sa hovorí o vrcholnom nedostatku času, spôsobenom veľkou závislosťou na pôžitkoch, v dôsledku čoho dnes už nie je priestor pre skutočné priateľstvá. Na druhej strane ešte existuje veľa ľudí, ktorí by chceli mať kontakt a spoločenské vzťahy, kamarátstvo atď. s inými ľuďmi, ale zhon v každodennom živote a chorobne hlúpy prístup väčšiny ľudstva na Zemi k tomu, že sa iba monotónne, samolúbo a sebecky, tak, ako im to hovoria ich chybné a bláznivé životné predstavy,

wird. Andererseits sind da aber auch viele Menschen, die gerne Kontakt und soziale Beziehungen sowie Kameradschaften usw. mit anderen Menschen hätten, doch die Hetze im Alltag und die krankhaft dumme Einstellung des Gros der Erdenmenschheit, sich nur noch monoton, selbstgefällig und selfish gemäss eigenen irren und wirren Lebensvorstellungen zu «beschäftigen», lässt es nicht zu, noch Verstand und Vernunft in Anspruch zu nehmen. So kommt es, dass andererseits viele Menschen ziemlich einsam sind und sich mit keinem Mitmenschen mehr unterhalten können. Kaum mehr findet ein einsamer Mensch irgend jemanden, mit dem er vernünftig kommunizieren kann, obwohl er sehnsüchtig danach strebt, irgendeinen Menschen zu finden, der noch einfühlsam angesprochen werden kann. Für jemanden, der vergeblich eine gute, recht-schaffene soziale Bekanntschaft, Beziehung und Verbindung sucht und der sich gerne mit einem Mitmenschen unterhalten würde, ist das eine richtige Qual. Das alles musste noch gesagt sein.

čímsi „zaneprázdnujú“, im nedávajú možnosť vziať do úvahy zdravý rozum. Tak sa stáva, že je veľa ľudí dosť osamelých a nemajú sa už s kým rozprávať. Osamelý človek už zriedka nájde niekoho, s kým môže rozumne komunikovať, aj keď sa túžobne snaží nájsť niekoho, koho by bolo možné empaticky osloviť. Pre niekoho, kto márne hľadá dobré, spravodlivé spoločenské známosti, vzťahy či spojenia a ktorý by chcel konverzovať s bližným, je to skutočné trápenie. To všetko bolo ešte treba povedať.